

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 452/2014

tad-29 ta' April 2014

li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008, l-operaturi ta' pajjiżi terzi involuti fl-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru ta' inġenji tal-ajru għandhom ikunu konformi mal-istandards rilevanti tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 ma japplikax għal operaturi ta' pajjiżi terzi li jtiru fuq territorju li huwa soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 jehtieg li sal-punt li ma jkunx hemm standards ICAO rilevanti, l-operaturi ta' pajjiżi terzi jkollhom jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali rilevanti stabbiliti fl-Annessi I, III, IV u, jekk ikun applikabbli, fl-Anness Vb tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, sakemm dawn ir-rekwiżiti ma jkunux f'kunflitt mad-drittijiet tal-pajjiżi terzi skont il-konvenzjonijiet internazzjonali.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 jitlob li Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (minn hawn 'il quddiem tissejjah "l-Aġenzija") tohroġ awtorizzazzjonijiet u tissorvelja kontinwament l-awtorizzazzjonijiet li tkun harget. L-awtorizzazzjoni hija prerekwiżit fil-proċess tal-kisba ta' permess ta' operat jew dokument ekwivalenti mill-Istat Membru tal-UE rispettiv skont il-Ftehimiet tas-Servizzi tal-Ajru bejn l-Istati Membri tal-UE u l-pajjiżi terzi.
- (5) Għall-fini tal-awtorizzazzjonijiet inizjali u tal-monitoraġġ kontinwu, l-Aġenzija għandha twettaq valutazzjonijiet u għandha tiehu kull miżura biex tevita l-kontinwazzjoni ta' ksur.
- (6) Il-proċess tal-awtorizzazzjoni tal-operaturi ta' pajjiżi terzi għandu jkun sempliċi, proporzjonat, kosteffikaċi, effiċjenti u jqis ir-riżultati tal-Programm Universali tal-Awditjar tas-Sorveljanza tas-Sikurezza tal-ICAO, l-ispezzjonijiet tar-rampa u informazzjoni oħra rikonossuta dwar l-aspetti tas-sikurezza fir-rigward tal-operaturi ta' pajjiżi terzi.

⁽¹⁾ ĠUL 79, 19.3.2008, p. 1.

- (7) Il-valutazzjonijiet tal-operaturi ta' pajjiżi terzi għal projbizzjoni ta' operar skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jistgħu jinkludu awditjar fuq il-post tal-bini tal-operatur. Għall-fini li titnehha s-sospensjoni ta' awtorizzazzjoni, l-Aġenzija tista' tikkunsidra li twettaq awditjar tal-operatur ta' pajjiżi terzi.
- (8) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel u livell għoli ta' sikurezza fl-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni Ewropea, il-miżuri ta' implimentazzjoni għandhom jikkunsidraw il-prattiki ta' rakkomandazzjoni u d-dokumenti gwida miftiehma taht il-patroċinju tal-ICAO.
- (9) Huwa mehtieg li jiġi pprovdut żmien suffiċjenti għall-industrija tal-ajrunawtika u l-amministrazzjoni tal-Aġenzija biex tadatta għal qafas regolatorju ġdid u biex taht ċerti kundizzjonijiet tirrikonoxxi l-permessi ta' operat jew id-dokumenti ekwivalenti mahruġa minn Stat Membru biex jahdem lejn, ġewwa jew barra t-territorju tiegħu.
- (10) L-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni hejjiet abbozz ta' regoli ta' implimentazzjoni u ressqithom bhala opinjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma kompatibbli mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Ir-Regolament stabbilixxa regoli ddettaljati għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 4(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 involuti f'operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru lejn, ġewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat, inkluż il-kundizzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emenda, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-awtorizzazzjonijiet tagħhom, il-privileġġi u r-responsabbilitajiet tad-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet kif ukoll il-kundizzjonijiet li skonthom l-operazzjonijiet għandhom jiġu pprojbiti, limitati jew soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet fl-interess tas-sikurezza.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

1. "Mezzi ta' konformità alternattivi" huma dawk li jipproponu alternattiva għal Mezz Aċċettabbli ta' Konformità jew dawk li jipproponu mezzi ġodda biex tiġi stabbilita konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni li għalihom l-Aġenzija ma tkun adottat l-ebda Mezz Aċċettabbli ta' Konformità assoċjat.
2. "Operazzjoni tat-trasport kummerċjali bl-ajru (CAT)" tfisser operazzjoni b'ingenu tal-ajru biex jiġu ttrasportati passigġieri, merkanzija jew posta bi hlas jew għal oġġetti ta' valur.
3. "Titjira" tfisser tluq minn ajrudrom speċifikat lejn ajrudrom ta' destinazzjoni speċifikat.
4. "Operatur ta' pajjiżi terzi" tfisser kwalunkwe operatur li jkollu ċertifikat tal-operatur tal-ajru mahruġ minn pajjiżi terzi.

Artikolu 3

Awtorizzazzjonijiet

L-operaturi ta' pajjiżi terzi għandhom iwettqu biss operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru lejn, ġewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat jekk ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Anness 1 u jekk ikollhom awtorizzazzjoni mahruġa mill-Aġenzija skont l-Anness 2 ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta l-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista komunitarja ta' kumpanniji ta l-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru li topera, u li thassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15).

*Artikolu 4***Dhul fis-sehh**

1. Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tieghu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ghandu jibda japplika mill-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tieghu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

2. B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-Istati Membri li mad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament qed johorġu permessi ta' operat jew dokumenti ekwivalenti lil operaturi ta' pajjiżi terzi skont il-liġi nazzjonali tagħhom ghandhom ikomplu jagħmlu dan. L-operaturi tal-pajjiżi terzi ghandhom jikkonformaw mal-kamp ta' applikazzjoni u mal-privileġġi ddefiniti fil-permess jew fid-dokument ekwivalenti mogħti mill-Istat Membru sakemm l-Aġenzija tkun hadet deċiżjoni skont l-Anness 2 ta' dan ir-Regolament. L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Aġenzija dwar il-hruġ ta' tali permessi ta' operat jew ta' dokumenti ekwivalenti.

Wara d-data, li fiha l-Aġenzija tkun hadet deċiżjoni għall-operatur ta' pajjiż terz rilevanti, jew wara perjodu massimu ta' 30 xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, liema minnhom tiġi qabel, l-Istat Membru ma għandux jibqa' jwet-taq valutazzjoni tas-sikurezza ta' dak l-operatur ta' pajjiż terz skont il-liġi nazzjonali tagħhom meta johroġ permessi ta' operat.

3. L-operaturi ta' pajjiżi terzi li fid-data tad-dhul fis-sehh ikollhom permess ta' operat jew dokument ekwivalenti, ghandhom jissottomettu applikazzjoni għal awtorizzazzjoni lill-Aġenzija sa mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament. L-applikazzjoni ghandu jkun fiha informazzjoni dwar kwalunkwe permess ta' operat mogħti minn Stat Membru.

4. Meta tircievi applikazzjoni, l-Aġenzija ghandha tivvaluta l-konformità tal-operatur minn pajjiż terz mar-rekwiziti applikabbli. Il-valutazzjoni ghandha titlesta sa mhux aktar tard minn tletin xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' April 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX I

PARTI-TCO

OPERATORI TA' PAJJIŻI TERZI

TAQSIMA I

Rekwiżiti ġenerali

TCO.100 Kamp ta' applikazzjoni

Dan l-Anness (minn hawn 'il quddiem jissejjah "Parti-TCO") jistabbilixxi rekwiżiti li għandhom jiġu segwiti minn operatur ta' pajjiż terz li jwettaq operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru lejn, gewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat.

TCO.105 Mezzi ta' konformità

- (a) Jistgħu jintużaw mezzi ta' konformità alternattivi għall-Mezz Aċċettabbli ta' Konformità adottati mill-Aġenzija minn operatur ta' pajjiż terz biex tiġi stabbilita konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 ⁽¹⁾ u mal-Parti-TCO.
- (b) Meta operatur ta' pajjiż terz soġġett għal awtorizzazzjoni jkun jixtieq juża mezz ta' konformità alternattiv għall-Mezz Aċċettabbli ta' Konformità adottat mill-Aġenzija biex tiġi stabbilita konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u mal-Parti-TCO, qabel ma jimplementah, huwa għandu jipprovi lill-Aġenzija deskrizzjoni shiha tal-mezz ta' konformità alternattiv. Id-deskrizzjoni għandha tinkludi kwalunkwe revizzjoni fil-manwali jew fil-proċeduri li jistgħu jkunu rilevanti, kif ukoll valutazzjoni li turi li r-Regoli ta' Implimentazzjoni ġew issodisfati.

L-operatur ta' pajjiż terz jista' jimplementa dawn il-mezzi ta' konformità alternattivi soġġett għall-approvazzjoni minn qabel mill-Aġenzija u mal-wasla tan-notifika kif preskritt f'ART.105 fl-Anness 2 (minn hawn 'il quddiem jissejjah "Parti-ART").

TCO.110 Miżuri ta' mitigazzjoni

- (a) Meta l-Istat tal-operatur jew l-Istat tar-registrazzjoni jkunu nnotifikaw id-differenzi fir-rigward tal-istandards tal-ICAO li jkunu ġew identifikati mill-Aġenzija skont ART.200(d) fil-Parti-ART, l-operatur ta' pajjiż terz jista' jipproponi miżuri ta' mitigazzjoni biex jistabbilixxi konformità mal-Parti-TCO.
- (b) L-operatur ta' pajjiż terz għandu juri lill-Aġenzija li dawn il-miżuri jiżguraw livell ekwivalenti ta' sikurezza bħal dak milhuq mill-istandard li fir-rigward tiegħu jkunu ġew innotifikati d-differenzi.

TCO.115 Aċċess

- (a) L-operatur ta' pajjiż terz għandu jiżgura li kwalunkwe persuna awtorizzata mill-Aġenzija jew l-Istat Membru li fih wiehed mill-inġenji tal-ajru tiegħu jkun wettaq inzul, tinghata permess biex titla' abbord inġenju tal-ajru bħal dan, fi kwalunkwe hin, b'notifika minn qabel jew anki minghajrha biex:
- (1) tispezzjona d-dokumenti u l-manwali li għandhom jingarru abbord u twettaq spezzjonijiet biex tiżgura l-konformità mal-Parti-TCO; jew
 - (2) twettaq spezzjoni tar-rampa kif imsemmi fl-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽²⁾.
- (b) L-operatur ta' pajjiż terz għandu jiżgura li kwalunkwe persuna awtorizzata mill-Aġenzija tinghata aċċess għal kwalunkwe waħda mill-faċilitajiet jew dokumenti relatati mal-attivitàjiet tiegħu, inklużi attivitàjiet sottokuntrattati, biex jistabbilixxi konformità mal-Parti-TCO.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill Nru 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva Nru 2004/36/KE (ĠU L 79, 19.3.2008, p. 1). Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 6/2013 tat-8 ta' Jannar 2013 (ĠU L 4, 9.1.2013, p. 34).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

TAQSIMA II

Operazzjonijiet bl-ajru**TCO.200 Rekwiżiti ġenerali**

- (a) L-operatur ta' pajjiż terz għandu jikkonforma ma':
- (1) l-istandards applikabbli li huma inklużi fl-Annessi tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Avjazzjoni Ċivili, b'mod partikolari l-Annessi 1 (Għoti tal-liċenzji tal-persunal), 2 (Regoli tal-Ajru), 6 (Operat tal-Inġenji tal-Ajru, il-Parti I (Trasport Kummerċjali Internazzjonali bl-Ajru — Ajruplani) jew il-Parti III (Operazzjonijiet Internazzjonali — Helikopters)) skont kif ikun applikabbli, 8 (Ajrunavigabbiltà tal-Inġenji tal-Ajru), 18 (Ogġetti Perikolużi) u 19 (Ġestjoni tas-Sikurezza);
 - (2) il-miżuri ta' mitigazzjoni aċċettati mill-Aġenzija skont ART.200(d);
 - (3) ir-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-TCO; kif ukoll
 - (4) ir-regoli applikabbli tal-UE dwar l-ajru.
- (b) L-operatur ta' pajjiż terz għandu jiżgura li inġenju tal-ajru li jkun operat lejn, ġewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat jithaddem skont:
- (1) iċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru tiegħu (air operator certificate — AOC) u l-ispeċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet assoċjati; kif ukoll
 - (2) l-awtorizzazzjoni mahruġa skont dan ir-Regolament u l-kamp ta' applikazzjoni u l-privileġġi ddefiniti fl-ispeċifikazzjonijiet marbuta miegħu.
- (c) L-operatur ta' pajjiż terz għandu jiżgura li inġenju tal-ajru operat lejn, ġewwa jew barra mill-UE jkollu ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà (CofA) mahruġ jew ivalidat minn:
- (1) l-Istat tar-reġistrazzjoni; jew
 - (2) l-Istat tal-operatur, sakemm l-Istat tal-operatur u l-Istat tar-reġistrazzjoni jkunu daħlu fi ftehim skont l-Artikolu 83bis tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali li tittrasferixxi r-responsabbiltà għall-hruġ taċ-ċertifikat CofA.
- (d) L-operatur ta' pajjiż terz għandu, mat-talba, jipprovi lill-Aġenzija kwalunkwe informazzjoni rilevanti għall-verifika tal-konformità mal-Parti-TCO.
- (e) Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, l-operatur ta' pajjiż terz għandu mingħajr dewmien mhux dovut jirrapporta lill-Aġenzija dwar kwalunkwe aċċident kif iddefinit fl-Anness 13 tal-ICAO, li jinvolvi inġenji tal-ajru użati skont iċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru tiegħu.

TCO.205 Tagħmir tan-navigazzjoni, tal-komunikazzjoni u tas-sorveljanza

Meta jwettaq titjriet fi hdan l-ispazju tal-ajru 'l fuq mit-territorju li għalih japplika t-Trattat, l-operatur ta' pajjiż terz għandu jarma l-inġenju tal-ajru tiegħu b'dan it-tagħmir tan-navigazzjoni, tal-komunikazzjoni u tas-sorveljanza u għandu jhaddmu kif meħtieġ f'dak l-ispazju tal-ajru

TCO.210 Dokumenti, manwali u rekords li għandhom jingarru

L-operatur ta' pajjiż terz għandu jiżgura li d-dokumenti, il-manwali u r-rekords kollha li huma meħtieġa li jingarru abbord ikunu validi u aġġornati.

TCO.215 Produzzjoni ta' dokumentazzjoni, manwali u rekords

Fi żmien raġonevoli mit-talba biex jagħmel hekk minn persuna awtorizzata mill-Aġenzija jew mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun wettaq l-inżul l-inġenju tal-ajru, il-bdot fil-kmand għandu jipproduci lil dik il-persuna d-dokumentazzjoni, il-manwali u r-rekords meħtieġa li jingarru abbord.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u inċidenti fl-avjazzjoni ċivili u li jhassar id-Direttiva 94/56/KE (ĠUL 295, 12.11.2010, p. 35).

TAQSIMA III

Awtorizzazzjoni tal-operaturi ta' pajjiżi terzi**TCO.300 Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni**

- (a) Qabel il-bidu tal-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru skont din il-Parti, l-operatur ta' pajjiż terz għandu japplika għal awtorizzazzjoni mill-Aġenzija u jkibisbha.
- (b) Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għandha tiġi:
- (1) sottomessa mill-anqas 30 jum qabel id-data ta' bidu tal-operazzjoni ppjanata; kif ukoll
 - (2) magħmula f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija.
- (c) Minghajr preġudizzju għall-ftehmiet bilaterali applikabbli, l-applikant għandu jipprovdi lill-Aġenzija bi kwalunkwe informazzjoni meħtieġa biex tivvaluta jekk l-operazzjoni ppjanata hux se titwettaq skont ir-rekwiżiti applikabbli ta' TCO.200(a). Din l-informazzjoni għandha tinkludi:
- (1) l-applikazzjoni kompluta kif suppost;
 - (2) l-isem uffiċjali, l-isem tan-negozju, l-indirizz, l-indirizz postali tal-applikant;
 - (3) kopja taċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru tal-applikant u l-ispeċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet assoċjati, jew dokument ekwivalenti, li jiċcertifika l-kapaċità tad-detentur li jwettaq l-operazzjonijiet ippjanati, mahruġa mill-Istat tal-operatur;
 - (4) iċ-ċertifikat attwali tal-applikant ta' inkorporazzjoni jew ta' reġistrazzjoni tan-negozju jew dokument simili mahruġ mir-Registratur tal-Kumpaniji fil-post prinċipali tan-negozju;
 - (5) id-data ta' bidu proposta, it-tip u ż-żoni ġeografici tal-operat.
- (d) Meta jkun meħtieġ, l-Aġenzija tista' titlob dokumentazzjoni, manwali jew approvazzjonijiet speċifiċi oħra mahruġa jew approvati mill-Istat tal-operatur jew mill-Istat tar-reġistrazzjoni.
- (e) Għal dawk l-inġenji tal-ajru li mhumiex irreġistrati fl-Istat tal-operatur, l-Aġenzija tista' titlob:
- (1) dettalji dwar il-ftehim ta' kiri għal kull inġenju tal-ajru li jkun operat b'dan il-mod; kif ukoll
 - (2) jekk ikun applikabbli, kopja tal-ftehim bejn l-Istat tal-operatur u l-Istat tar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 83bis tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali li tkopri l-inġenju tal-ajru.

TCO.305 Titjiriet mhux skedati — notifika ta' darba

- (a) B'deroga minn TCO.300(a) operatur minn pajjiż terz jista' jwettaq titjiriet tal-ambulanza bl-ajru jew titjira mhux skedata jew serje ta' titjiriet mhux skedati biex tingheleb hteġa operattiva urġenti mhux imbassra u immedjata minghajr ma l-ewwel tinkiseb awtorizzazzjoni, dejjem jekk l-operatur:
- (1) jinnotifika l-Aġenzija qabel id-data prevista tal-ewwel titjira f'għamla u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija;
 - (2) ma jkunx soġġett għal projbizzjoni ta' operar skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾; kif ukoll
 - (3) japplika għal awtorizzazzjoni fi żmien 10 ijiem wara d-data tan-notifika lill-Aġenzija skont TCO.300.
- (b) It-titjira/jiet speċifikata/i fin-notifika preskritta f'(a)(1) tista' titwettaq/jistgħu jittwettqu għal perjodu massimu ta' sitt ġimgħat konsekuttivi wara d-data tan-notifika jew sakemm l-Aġenzija tkun hadet deċiżjoni dwar l-applikazzjoni skont il-Parti-ART, liema minnhom taħbat l-ewwel.
- (c) Notifika tista' titressaq minn operatur darba biss kull 24 xahar.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta l-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista komunitarja ta' kumpanniji ta l-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru li topera, u li tassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15).

TCO.310 Privileġġi ta' detentur tal-awtorizzazzjoni

Il-privileġġi tal-operatur għandhom jiġu elenkati fl-ispeċifikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni u ma għandhomx jaqbu u l-privileġġi mogħtija mill-Istat tal-operatur.

TCO.315 Bidliet

- (a) Kwalunkwe tibdil, barra minn dak miftiehem skont ART.210(c), li jaffettwa t-termini ta' awtorizzazzjoni jew ta' speċifikazzjonijiet assoċjati jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel mill-Aġenzija.
- (b) L-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-Aġenzija għandha tiġi sottomessa minn operatur ta' pajjiż terz tal-anqas 30 jum qabel id-data tal-bidla pplanata.

L-operatur ta' pajjiż terz għandu jipprovi lill-Aġenzija bl-informazzjoni msemmija f'TCO.300, ristretta skont safejn tasal il-bidla.

Wara s-sottomissjoni ta' applikazzjoni għal bidla, l-operatur minn pajjiż terz għandu jiffunzjona skont il-kundizzjonijiet preskritti mill-Aġenzija skont ART.225(b).

- (c) Kull bidla li ma tkunx teħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel, kif miftiehem skont ART.210(c), għandha tiġi nnotifikata lill-Aġenzija, qabel ma ssehh il-bidla.

TCO.320 Validità kontinwata

- (a) L-awtorizzazzjoni għandha tibqa' valida soġġetta għal:
 - (1) l-operatur ta' pajjiż terz jibqa' konformi mar-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-TCO. Id-dispożizzjonijiet relatati mal-immaniġġjar tas-sejbiet, kif speċifikat skont TCO.325, għandhom jitqiesu wkoll;
 - (2) il-validità taċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru jew ta' dokument ekwivalenti mahruġ mill-Istat tal-operatur u l-ispeċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet relatati, jekk ikunu applikabbli;
 - (3) l-Aġenzija li tkun qiegħda tinghata aċċess għall-operatur ta' pajjiż terz kif speċifikat f'TCO.115;
 - (4) l-operatur ta' pajjiż terz li ma jkunx soġġett għal projbizzjoni ta' operar skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005;
 - (5) li ma tkunx ġiet ċeduta, sospiża jew revokata l-awtorizzazzjoni;
 - (6) l-operatur ta' pajjiż terz ikun wettaq tal-anqas titjira kull 24 xahar kalendarju, lejn, ġewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat skont l-awtorizzazzjoni.
- (b) Meta tiġi sospiża jew revokata, l-awtorizzazzjoni għandha tinghata lura lill-Aġenzija.

TCO.325 Sejbiet

Wara l-wasla ta' notifika ta' sejbiet imqajma mill-Aġenzija skont ART.230, l-operatur ta' pajjiż terz għandu:

- (a) jidentifika l-kawża ewlenija tan-nuqqas ta' konformità;
- (b) jistabbilixxi pjan ta' azzjoni korrettiva biex jindirizza l-kawża ewlenija tan-nuqqas ta' konformità f'perjodu ta' zmien aċċettabbli u jissottomettih lill-Aġenzija;
- (c) juri implimentazzjoni ta' azzjoni korrettiva għas-sodisfazzjon tal-Aġenzija fil-perjodu miftiehem mal-Aġenzija kif iddefinit f'ART.230(e)(1).

—

ANNEX 2

PARTI-ART

REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ RIGWARD L-AWTORIZZAZZJONI TA' OPERATORI TA' PAJJIŻI TERZI

TAQSIMA I

Ġenerali

ART.100 Kamp ta' applikazzjoni

Dan l-Anness ("Parti-ART") jistabblixxi rekwiżiti amministrattivi li għandhom jiġu segwiti mill-Istati Membri u l-Aġenzija b'mod speċifiku fir-rigward:

- (a) il-ħruġ, iż-żamma, il-bidla, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-awtorizzazzjonijiet tal-operaturi ta' pajjiżi terzi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru; kif ukoll
- (b) il-monitoraġġ ta' dawn l-operaturi.

ART.105 Mezzi ta' konformità alternattivi

L-Aġenzija għandha tivvaluta kull mezz ta' konformità alternattiv propost mill-operaturi ta' pajjiżi terzi skont TCO.105(b) billi tanalizza d-dokumentazzjoni pprovduta u, jekk ikun meqjus mehtieġ, twettaq spezzjoni tal-operatur ta' pajjiżi terzi.

Meta l-Aġenzija ssib li l-mezzi ta' konformità alternattivi huma skont il-Parti-TCO, għandha mingħajr dewmien żejjed tinnotifika lill-applikant li l-mezzi ta' konformità alternattivi jistgħu jiġu implimentati u, fejn ikun applikabbli, temenda l-awtorizzazzjoni tal-applikant skont dan.

ART.110 Skambju ta' informazzjoni

- (a) L-Aġenzija għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri meta:
 - (1) tirrifjuta applikazzjoni għal awtorizzazzjoni;
 - (2) timponi limitazzjoni minhabba tħassib marbut mas-sikurezza, tissospendi jew tirrevoka awtorizzazzjoni.
- (b) L-Aġenzija għandha tinforma lill-Istati Membri bin-notifiki li rċeviet skont TCO.305 fi żmien jum tax-xogħol wara l-wasla tan-notifika.
- (c) L-Aġenzija għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri lista aġġornata li jkun fiha l-awtorizzazzjonijiet li tkun harġet, illimitat, bidlet, issospendiet jew irrevokat.
- (d) L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Aġenzija meta jkunu beħsiebhom jieħdu miżura skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

ART.115 Żamma tar-rekords

- (a) L-Aġenzija għandha tistabblixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tipprovi hażna xierqa, aċċessibilità u traċċabilità affidabbli ta':
 - (1) taħriġ, kwalifiki u awtorizzazzjoni tal-persunal tagħha;
 - (2) awtorizzazzjonijiet mahruġa minn operatur ta' pajjiżi terzi jew notifiki riċevuti;
 - (3) proċessi ta' awtorizzazzjoni u sorveljanza kontinwa tal-operaturi ta' pajjiżi terzi awtorizzati;

- (4) sejbiet, azzjonijiet korrettivi miftiehma u d-data ta' għeluq tal-azzjoni;
 - (5) miżuri ta' infurzar mehuda, inkluż il-multi mitluba mill-Aġenzija skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008;
 - (6) l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet korrettivi b'mandat mill-Aġenzija skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008; kif ukoll
 - (7) l-użu tad-dispożizzjonijiet ta' flessibilità skont l-Artikolu 18(d) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (b) Ir-rekords kollha għandhom jinżammu għal perjodu minimu ta' 5 snin, soġġett għal-liġi applikabbli dwar il-protezzjoni tad-dejta.

TAQSIMA II

Awtorizzazzjoni, monitoraġġ u infurzar**ART.200 Proċedura ta' evalwazzjoni inizjali — punti ġenerali**

- (a) Mal-wasla ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni skont TCO.300, l-Aġenzija għandha tivvaluta l-konformità tal-operatur ta' pajjiż terz mar-rekwiżiti applikabbli.
- (b) Il-valutazzjoni inizjali għandha titlesta fi żmien 30 jum mill-wasla tal-applikazzjoni jew 30 jum qabel id-data ppjanata tal-bidu tal-operazzjoni, tkun liema tkun l-iktar tard.

Meta l-valutazzjoni tkun tinkludi valutazzjoni ulterjuri jew awditjar, il-perjodu ta' valutazzjoni għandu jiġi estiż għall-perjodu tal-valutazzjoni ulterjuri jew tal-awditjar, kif ikun xieraq.

- (c) Il-valutazzjoni inizjali għandha tkun ibbażata fuq:
 - (1) dokumentazzjoni u dejta pprovduta mill-operatur ta' pajjiż terz;
 - (2) informazzjoni rilevanti dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-operatur ta' pajjiż terz, inkluż ir-rapport tal-ispezzjonijiet tar-rampa, l-informazzjoni rrapportata skont ARO.RAMP.145(c), l-istandards tal-industrija rikonossuti, ir-rekords dwar l-aċċidenti u l-miżuri ta' infurzar mehuda minn pajjiż terz;
 - (3) informazzjoni rilevanti dwar il-kapaċità ta' sorveljanza tal-Istat tal-operatur jew tal-Istat tar-reġistrazzjoni, kif ikun applikabbli, inkluż l-eżitu tal-awditjar imwettaq skont il-konvenzjonijiet internazzjonali jew il-programmi ta' valutazzjoni tas-sikurezza tal-Istati; kif ukoll
 - (4) deċiżjonijiet, investigazzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 jew konsultazzjonijiet kongunti skont ir-Regolament (KE) Nru 473/2006 ⁽¹⁾.
- (d) L-Aġenzija, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, għandha tidentifika dawk l-istandards tal-ICAO li għalihom tista' taċċetta miżuri ta' mitigazzjoni f'każ li l-Istat tal-operatur jew l-Istat tar-reġistrazzjoni jkun innotifika differenza lill-ICAO. L-Aġenzija għandha taċċetta l-miżura ta' mitigazzjoni meta tkun issodisfata li dawn il-miżuri jiżguraw livell ekwivalenti ta' sikurezza għal dak milhuq mill-istandard li fir-rigward tiegħu jkunu ġew innotifikati d-differenzi.
- (e) Meta l-Aġenzija ma tkunx tista' tistabbilixxi livell suffiċjenti ta' fiduċja fl-operatur ta' pajjiż terz u/jew fl-Istat tal-operatur matul il-valutazzjoni inizjali, hi għandha:
 - (1) tirrifjuta l-applikazzjoni meta l-eżitu tal-valutazzjoni jindika li valutazzjoni ulterjuri mhijiex sejra tirriżulta fil-hruġ ta' awtorizzazzjoni; jew
 - (2) twettaq valutazzjonijiet ulterjuri sal-punt mehtieg biex tistabbilixxi li l-operazzjoni ppjanata se titwettaq f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli tal-Parti-TCO.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi r-regoli implimentattivi għal-lista tal-Komunità ta' kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għal probizzjoni ta' operar fil-Komunità, li hemm referenza għalihom fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 84, 23.3.2006, p. 8).

ART.205 Proċedura ta' evalwazzjoni inizjali — operaturi ta' pajjiżi terzi soġġetti għal projbizzjoni ta' operar

- (a) Mal-wasla ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni minn operatur soġġett għal projbizzjoni ta' operar jew għal restrizzjoni operattiva skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, l-Aġenzija għandha tapplika l-proċedura ta' valutazzjoni kif deskritt f'ART.200.
- (b) Meta l-operatur ikun soġġett għal projbizzjoni ta' operar minhabba li l-Istat tal-operatur ma jkunx wettaq sorveljanza xierqa, l-Aġenzija għandha tinforma lill-Kummissjoni għal valutazzjoni ulterjuri tal-operatur u l-Istat tal-Operatur skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (c) L-Aġenzija għandha twettaq awditjar meta:
- (1) l-operatur ta' pajjiżi terzi jaqbel li jiġi awditat;
 - (2) l-eżitu tal-valutazzjonijiet imsemmija f'(a) u (b) jindika li hemm possibbiltà li l-awditjar se jkollu riżultat pożittiv; kif ukoll
 - (3) l-awditjar jista' jgħid li fil-faċilitajiet tal-operatur ta' pajjiżi terzi mingħajr ir-riskju li tiġi kompromessa s-sigurtà tal-persunal tal-Aġenzija.
- (d) L-awditjar tal-operatur ta' pajjiżi terzi jinkludi valutazzjoni tas-sorveljanza mwettqa mill-Istat tal-operatur meta jkun hemm evidenza ta' nuqqasijiet kbar fis-sorveljanza tal-applikant.
- (e) L-Aġenzija għandha tinforma lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati tal-awditjar.

ART.210 Hruġ ta' awtorizzazzjoni

- (a) L-Aġenzija għandha tohrog awtorizzazzjoni, inkluż l-ispeċifikazzjonijiet assoċjati, kif stabbiliti fl-Appendiċi I u II, meta:
- (1) tkun issodisfata li l-operatur ta' pajjiżi terzi għandu ċertifikat tal-operatur tal-ajru validu jew dokument ekwivalenti u speċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet assoċjati mahruġa mill-Istat tal-operatur;
 - (2) tkun issodisfata li l-operatur ta' pajjiżi terzi huwa awtorizzat mill-Istat tal-operatur biex iwettaq operazzjonijiet lejn l-UE;
 - (3) tkun issodisfata li l-operatur ta' pajjiżi terzi ikun stabbilixxa:
 - (i) konformità mar-rekwiżiti applikabbli tal-Parti-TCO;
 - (ii) komunikazzjoni trasparenti, xierqa u f'waqtha b'reazzjoni għal valutazzjoni ulterjuri u/jew awditjar tal-Aġenzija, jekk ikun applikabbli; kif ukoll
 - (iii) azzjoni korrettiva f'waqtha u b'suċċess sottomessa b'reazzjoni għal nuqqas ta' konformità identifikat, jekk ikun hemm.
 - (4) ma jkun hemm l-ebda nuqqas kbir fil-kapaċità tal-Istat tal-operatur jew tal-Istat tar-registrazzjoni, kif ikun applikabbli, biex jiċċertifika u jissorvelja l-operatur u/jew l-inġenji tal-ajru skont l-istandards ICAO applikabbli; kif ukoll
 - (5) l-applikant ma jkunx soġġett għal projbizzjoni ta' operar skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (b) L-awtorizzazzjoni għandha tinhareg għal perjodu mingħajr limitu.

Il-privileġġi u l-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet li l-operatur ta' pajjiżi terzi huwa awtorizzat li jwettaq għandhom jiġu speċifikati fl-ispeċifikazzjonijiet mehmuża mal-awtorizzazzjoni.

- (c) L-Aġenzija għandha tiftiehem mal-operatur ta' pajjiżi terzi, dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-bidliet fl-operatur ta' pajjiżi terzi li ma jkunux jehtiegu awtorizzazzjoni minn qabel.

ART.215 Monitoraġġ

(a) L-Aġenzija għandha tivvaluta:

- (1) il-konformità kontinwata tal-operaturi ta' pajjiżi terzi li tkun awtorizzat bir-reqwiziti applikabbli tal-Parti-TCO;
- (2) jekk ikun applikabbli, l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi b'mandat mill-Aġenzija skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

(b) Din il-valutazzjoni għandha:

- (1) tqis id-dokumentazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza u d-dejta pprovduti mill-operatur ta' pajjiżi terzi;
- (2) tqis l-informazzjoni rilevanti dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-operatur ta' pajjiżi terzi, inkluż ir-rapporti tal-ispezzjoni tar-rampa, informazzjoni rrapportata skont ARO.RAMP.145(c), standards tal-industrija rikonossuti, rekords tal-aċċidenti u miżuri ta' infurzar mehuda minn pajjiżi terzi;
- (3) tqis l-informazzjoni rilevanti dwar il-kapaċitajiet ta' sorveljanza tal-Istat tal-operatur jew tal-Istat tar-reġistrazzjoni, kif ikun applikabbli, inkluż l-eżitu tal-awditjar imwettaq skont il-konvenzjonijiet internazzjonali jew skont il-programmi ta' valutazzjoni tas-sikurezza tal-Istati;
- (4) tqis id-deċiżjonijiet u l-investigazzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 jew il-konsultazzjonijiet konġunti skont ir-Regolament (KE) Nru 473/2006.
- (5) tqis il-valutazzjonijiet jew l-awditjar preċedenti, jekk jidher; kif ukoll
- (6) tippovdi lill-Aġenzija bl-evidenza meħtieġa f'każ li tkun meħtieġa azzjoni ulterjuri, inkluż il-miżuri mbassra minn ART.235.

(c) Il-kamp ta' applikazzjoni tal-monitoraġġ iddefinit f'(a) jew (b) għandu jiġi stabbilit abbażi tar-riżultati ta' awtorizzazzjonijiet u/jew tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tal-passat.

(d) Meta, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-operatur ta' pajjiżi terzi u/jew il-kapaċitajiet ta' sorveljanza tal-Istat tal-operatur huma suspettati li jkunu naqsu sa livell aktar baxx mill-istandards applikabbli fl-Annessi tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, l-Aġenzija għandha twettaq valutazzjonijiet ulterjuri sal-punt meħtieġ biex jiġi stabbilit li l-operazzjoni pplanata se titwettaq f'konformità mar-reqwiziti applikabbli tal-Parti-TCO.

(e) L-Aġenzija għandha tiġbor u tipproċessa kull informazzjoni dwar is-sikurezza meqjusa rilevanti għall-monitoraġġ.

ART.220 Programm ta' monitoraġġ

(a) L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żżomm programm ta' monitoraġġ li jkopri l-attivitajiet meħtieġa minn ART.215 u, fejn ikun applikabbli mis-Subparti ARO.RAMP.

(b) Il-programm ta' monitoraġġ għandu jiġi żviluppat billi jqis ir-riżultati tal-attivitajiet ta' awtorizzazzjoni u/jew ta' monitoraġġ tal-passat.

(c) L-Aġenzija għandha twettaq reviżjoni tal-operaturi ta' pajjiżi terzi f'intervalli li ma jaqbzux l-24 xahar.

L-intervall jista' jidher jekk ikun hemm indikazzjonijiet li l-prestazzjoni tas-sikurezza tal-operatur ta' pajjiżi terzi u/jew il-kapaċitajiet ta' sorveljanza tal-Istat tal-operatur ikunu naqsu mill-istandards applikabbli fl-Annessi tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali.

L-Aġenzija tista' testendi l-intervall sa massimu ta' 48 xahar jekk tkun stabbilixxiet li, matul il-perjodu ta' monitoraġġ preċedenti:

- (1) ma jkunx hemm indikazzjonijiet li l-awtorità ta' sorveljanza tal-Istat tal-operatur tonqos milli twettaq sorveljanza effettiva tal-operaturi skont ir-responsabbiltà tagħha ta' sorveljanza;
- (2) l-operatur ta' pajjiżi terzi ikun irrapporta kontinwament u fil-hin il-bidliet imsemmija f'ART.315;

- (3) ma tkun inharġet l-ebda sejba tal-livell 1, imsemmija f'ART.230(b); kif ukoll
 - (4) l-azzjonijiet korrettivi kollha jkunu ġew implimentati fil-perjodu ta' żmien aċċettat jew estiż mill-Aġenzija kif iddefinit f'ART.230(e)(1).
- (d) Il-programm ta' monitoraġġ għandu jinkludi r-rekords tad-dati tal-attivitajiet ta' monitoraġġ, inkluzi l-laqgħat.

ART.225 Bidliet

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għal bidla li teħtieġ approvazzjoni minn qabel, l-Aġenzija għandha tapplika l-proċedura rilevanti kif deskritt f'ART.200, ristretta skont safejn tasal il-bidla.
- (b) L-Aġenzija għandha tippreskrivi l-kundizzjonijiet li skonthom jista' jaħdem l-operatur ta' pajjiż terz fil-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tagħha matul il-bidla, sakemm l-Aġenzija ma tistabbilixxi li l-awtorizzazzjoni teħtieġ li tiġi sospiża.
- (c) Għal bidliet li ma jeħtiġux awtorizzazzjoni minn qabel, l-Aġenzija għandha tivvaluta l-informazzjoni mogħtija fin-notifika mibgħuta mill-operatur ta' pajjiż terz skont TCO.315 biex tivverifika l-konformità mar-rekwiziti applikabbli. F'każ ta' nuqqas ta' konformità, l-Aġenzija għandha:
 - (1) tinnotifika lill-operatur ta' pajjiż terz dwar in-nuqqas ta' konformità u għandha titlob proposta riveduta biex tint-lahaq il-konformità; kif ukoll
 - (2) f'każ ta' sejbiet tal-livell 1 jew tal-livell 2, taġixxi skont ART.230 u ART.235, kif ikun xieraq.

ART.230 Sejbiet u azzjonijiet korrettivi

- (a) L-Aġenzija għandu jkollha sistema biex tanalizza s-sejbiet fir-rigward tas-sinifikat tas-sikurezza tagħhom.
- (b) Sejba tal-livell 1 għandha tinhareġ mill-Aġenzija meta jiġi skopert nuqqas ta' konformità sinifikanti mar-rekwiziti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u tal-Parti-TCO, jew mat-termini tal-awtorizzazzjoni li jnaqqas s-sikurezza jew ipogħi friskju serju s-sikurezza tat-titjira.

Is-sejbiet tal-livell 1 għandhom jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:

- (1) nuqqas li l-Aġenzija tingħata aċċess għall-facilitajiet tal-operatur ta' pajjiż terz kif iddefinit f'TCO.115(b) matul is-siġhat operattivi normali u wara talba bil-miktub;
 - (2) l-implimentazzjoni ta' bidliet li jeħtieġu awtorizzazzjoni minn qabel mingħajr ma tkun inharġet awtorizzazzjoni kif iddefinit f'ART.210;
 - (3) il-kisba jew iż-żamma tal-validità tal-awtorizzazzjoni b'falsifikazzjoni ta' evidenza ddokumentata;
 - (4) evidenza ta' prattika ħażina jew użu qarrieqi tal-awtorizzazzjoni.
- (c) Sejba tal-livell 2 għandha tinhareġ mill-Aġenzija meta tiġi skoperta nuqqas ta' konformità mar-rekwiziti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u mal-Parti-TCO, jew mat-termini tal-awtorizzazzjoni li tista' tnaqqas is-sikurezza jew tpoġġi f'periklu serju s-sikurezza tat-titjira.
 - (d) Meta matul il-monitoraġġ tiġi skoperta sejba, l-Aġenzija għandha, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe azzjoni addizzjonali meħtieġa mir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u mir-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, tikkomunika s-sejba lill-operatur ta' pajjiż terz bil-miktub u titlob azzjoni korrettiva biex titneħħa jew titnaqqas il-kawża ewlenija sabiex tiġi evitata r-rikorrenza tan-nuqqas/ijiet ta' konformità identifikat/i.

- (e) Fil-każ ta' sejbiet tal-livell 2, l-Aġenzija għandha:
- (1) tagħti lill-operatur ta' pajjiż terz, perjodu ta' implimentazzjoni ta' azzjoni korrettiva xierqa għan-natura tas-sejba. Fi tmiem il-perjodu, u skont in-natura tas-sejba, l-Aġenzija tista' testendi l-perjodu soġġett għal pjan ta' azzjoni korrettiva sodisfaċenti li taqbel miegħu l-Aġenzija; kif ukoll
 - (2) tivvaluta l-azzjoni korrettiva u l-pjan ta' implimentazzjoni proposti mill-operatur ta' pajjiż terz. Jekk il-valutazzjoni tikkonkludi li fiha analiżi tal-kawża/i ewlenija/ewlenin u kors ta' azzjoni biex titneħħa/jitneħħew jew titnaqqas/jitnaqqsu effettivament il-kawża/i ewlenija/ewlenin biex tiġi evitata r-rikorrenza tan-nuqqas/ijiet ta' konformità, l-azzjoni korrettiva u l-pjan ta' implimentazzjoni għandhom jiġu aċċettati.
- Meta operatur ta' pajjiż terz jonqos milli jissottometti pjan ta' azzjoni korrettiva aċċettabbli msemmi f'ART.230(e)(1), jew iwettaq azzjoni korrettiva fil-limiti tal-perjodu ta' żmien aċċettat jew estiż mill-Aġenzija, is-sejba għandha tiġi elevata għal sejba tal-livell 1 u għandha tittiehed azzjoni kif stabbilit f'ART.235(a).
- (f) L-Aġenzija għandha tirreġistra u tinnotifika lill-Istat tal-operatur jew lill-Istat tar-reġistrazzjoni, kif ikun applikabbli, dwar kull sejba li tkun qajmet.

ART.235 Limitazzjoni, sospensjoni u revoka tal-awtorizzazzjonijiet

- (a) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura ta' infurzar addizzjonali, l-Aġenzija għandha tiehu azzjoni biex tillimita jew tissospendi l-awtorizzazzjoni f'każ ta':
- (1) sejba tal-livell 1;
 - (2) evidenza verifikabbli li l-Istat tal-operatur jew l-Istat tar-reġistrazzjoni, kif ikun applikabbli, ma jkunx jista' jiċċertifika u jissorvelja l-operatur u/jew l-inġenji tal-ajru skont l-istandard tal-ICAO applikabbli; jew
 - (3) l-operatur ta' pajjiż terz li jkun soġġett għal miżura skont il-paragrafi (1) u (2) tal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (b) Awtorizzazzjoni għandha tiġi sospiza sa perjodu massimu ta' 6 xhur. Fi tmiem il-perjodu ta' 6 xhur, l-Aġenzija tista' testendi l-perjodu ta' sospensjoni bi 3 xhur oħra.
- (c) Il-limitazzjoni jew is-sospensjoni għandha titneħħa meta l-Aġenzija tkun issodisfata li tkun ittiehdet azzjoni korrettiva ta' suċċess mill-operatur ta' pajjiż terz u/jew mill-Istat tal-operatur.
- (d) Waqt li tqis it-tneħħija ta' sospensjoni l-Aġenzija għandha twestaq awditjar tal-operatur tal-pajjiż terz meta l-kundizzjonijiet fl-ART.205(c) jintlahqu. F'każ li s-sospensjoni tkun minhabba defiċjenzi kbar fis-sorveljanza tal-applikant mill-Istat jew mill-operatur jew mill-Istat tar-reġistrazzjoni, kif applikabbli, l-awditjar jista' jinkludi wkoll valutazzjoni bil-għan li tivverifika jekk dawn in-nuqqasijiet ta' superviżjoni ġewx ikkoreġuti.
- (e) L-Aġenzija għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni meta:
- (1) ikun skada l-perjodu msemmi f'(b); jew
 - (2) l-operatur ta' pajjiż terz ikun soġġett għal projbizzjoni ta' operar skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (f) Jekk wara limitazzjoni msemmija f'(a), tiġi imposta restrizzjoni operattiva fuq l-operatur ta' pajjiż terz skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, l-Aġenzija għandha iżomm din il-limitazzjoni sakemm ir-restrizzjoni operattiva tkun ġiet irtirata.

Appendiċi I

Logo tal-EASA

AWTORIZZAZZJONI

Tipi ta' operazzjonijiet: Trasport kummerċjali bl-ajru (CAT)	
Awtorizzazzjoni ⁽¹⁾ :	Isem l-Operatur: Isem Kummerċjali Dba ⁽²⁾ : Stat tal-operatur ⁽³⁾ : numru taċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru jew tad-dokument ekwivalenti:
Din l-awtorizzazzjoni tikkonferma li ⁽⁴⁾ kkonforma mar-rekwiżiti tal-Parti-TCO u huwa intitolat li japplika għal permessi ta' operat individwali jew dokumenti ekwivalenti biex iwettaq operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru lejn, ġewwa jew barra mit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat skont il-kundizzjonijiet iddefiniti fl-ispeċifikazzjonijiet fl-aktar verżjoni riċenti tagħhom kif ippubblikata elettronicament.	
Din l-awtorizzazzjoni tista' tintuża biex jiġu applikati permessi ta' operat individwali ⁽⁵⁾ :	
Din l-awtorizzazzjoni hija valida sakemm l-operatur awtorizzat jibqa' f'konformità mal-Parti-TCO.	
Soġġetta għall-konformità mal-kundizzjoni preċedenti, din l-awtorizzazzjoni għandha tibqa' valida sakemm l-awtorizzazzjoni jew iċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru mahruġa mill-istat tal-operatur ikunu ġew ċeduti, sospizi jew revokati.	
Data tal-ħruġ ⁽⁶⁾ :	Isem u Firma ⁽⁷⁾ Titolu:
⁽¹⁾ Referenza għall-awtorizzazzjoni kif mahruġa mill-Aġenzija. ⁽²⁾ Isem kummerċjali tal-operatur, jekk ikun differenti. Dahħal "DBA" (għal "tagħmel negozju bhala") qabel l-isem kummerċjali. ⁽³⁾ dahħal l-isem tal-Istat tal-Operatur. ⁽⁴⁾ Isem irreġistrat tal-operatur. ⁽⁵⁾ Għandhom jinkisbu permessi ta' operat individwali jew dokumenti ekwivalenti relatati mad-"drittijiet tat-traffiku" fil-qafas tal-ftehimiet bejn l-Istati Membri tal-UE u l-pajjiżi terzi mill-Istati Membri tal-UE flimkien ma' awtorizzazzjoni minn qabel għad-data tal-bidu tal-operazzjoni pplanata. ⁽⁶⁾ Data tal-ħruġ tal-Awtorizzazzjoni (jj-xx-ssss). ⁽⁷⁾ Titolu, isem u firma tar-rappreżentant tal-EASA.	

Appendici II

SPEĊIFIKAZZJONI assoċjata mal-Awtorizzazzjoni TCO (soġġetta għall-kundizzjonijiet approvati fiċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru u fl-ispeċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet assoċjati)				
EASA Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni				
Awtorizzazzjoni ⁽¹⁾ : Data ⁽²⁾ : Isem l-operatur ⁽³⁾ : Speċifikazzjonijiet: Isem kummerċjali: Firma:				
Mudell tal-inġenju tal-ajru ⁽⁴⁾ : <i>Nota: Il-marki ta' reġistrazzjoni awtorizzati huma elenkati fil-pubblikazzjoni ekettronika tal-Aġenzija.</i>				
Tipi ta' operazzjonijiet: Trasportazzjoni kummerċjali bl-ajru <input type="checkbox"/> Passiġġieri <input type="checkbox"/> Merkanzija <input type="checkbox"/> Ohrajn ⁽⁵⁾ :				
Limitazzjonijiet speċjali ⁽⁶⁾				
AWTORIZZAZZJONIJIET SPEĊJALI	IVA	LE	SPEĊIFIKAZZJONI ⁽⁷⁾	RIMARKI
Ogġetti perikolużi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Operazzjonijiet f'vizibilità baxxa Tluq Avviċinament u Nżul	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	RVR ⁽⁸⁾ : m CAT ⁽⁹⁾ : DH: ft RVR: m	
RVSM ⁽¹⁰⁾ <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ETOPS ⁽¹¹⁾ <input type="checkbox"/> M/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Devjazzjoni massima il-hin ⁽¹²⁾ : min	
Speċifikazzjonijiet tan- navigazzjoni għall- operazzjonijiet PBN	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Ohrajn ⁽¹³⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
⁽¹⁾ Dahhal in-numru ta' awtorizzazzjoni tal-operatur assoċjat. ⁽²⁾ Data tal-hruġ tal-ispeċifikazzjonijiet tal-operazzjonijiet (jj-xx-ssss). ⁽³⁾ Isem irreġistrat tal-operatur u isem kummerċjali tal-operatur, jekk ikunu differenti. ⁽⁴⁾ Dahhal l-indikazzjoni tat-Tim tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni Kummerċjali (CAST)/ICAO "Commercial Aviation Safety Team (CAST)/ICAO" tal-manifattur tal-inġenju tal-ajru, il-mudell u s-serje, jew is-serje master, jekk tkun għet iddenominata serje (eż. Boeing-737-3K2 jew Boeing-777-232). It-tassonomija CAST/ICAO hija disponibbli fuq http://www.intlaviationstandards.org/ ⁽⁵⁾ Tip ta' trasportazzjoni ohra li għandha tiġi speċifikata (eż servizz mediku ta' emergenza). ⁽⁶⁾ Elenka l-limitazzjonijiet speċjali applikabbli (eż VFR biss, binhar biss). ⁽⁷⁾ Elenka f'din il-kolonna l-aktar kriterji permissivi għal kull approvazzjoni jew approvazzjoni tat-tip (b'kriterji xierqa). ⁽⁸⁾ Dahhal l-RVR tat-tluq minimu approvat f'metri. Tista' tintuża linja għal kull approvazzjoni jekk jingħataw approvazzjonijiet differenti. ⁽⁹⁾ Dahhal il-kategorija ta' avviċinament bi preċiżjoni applikabbli (KAT II, IIIA, IIIB jew IIIC). Dahhal l-RVR minimu f'metri u l-għoli tad-deċiżjoni f'piedi. Tintuża linja għal kull kategorija ta' avviċinament elenkata. ⁽¹⁰⁾ Il-kaxxa "Mhux applikabbli (M/A)" tista' tiġi mmarkata biss jekk il-limitu massimu tal-inġenju tal-ajru jkun taħt FL 290. ⁽¹¹⁾ Attwalment, it-terminu operazzjonijiet fuq distanza estiża (extended range operations - ETOPS) japplika biss għal inġenji tal-ajru b'żewġ magni. Għaldaqstant il-kaxxa "Mhux applikabbli (M/A)" tista' tiġi mmarkata biss jekk il-mudell tal-inġenju tal-ajru jkollu aktar minn 2 magni. ⁽¹²⁾ Id-distanza ta' limitu, kif ukoll it-tip ta' magna tista' tiġi elenkata wkoll (FNM). ⁽¹³⁾ Hawnhekk jistgħu jiddahhlu awtorizzazzjonijiet jew dejta ohra, billi tintuża linja waħda (jew blokk b'hafta linji) għal kull awtorizzazzjoni (eż awtorizzazzjoni għal avviċinament speċjali, MNPS, prestazzjoni tan-navigazzjoni approvata).				